

كُتَيْبُ الضَّمَانِ



This booklet is a supplement to your Owner's Manual

Keep this booklet in your vehicle.

Warranty information is provided to protect your investment with an outline of procedures for solving any problem you may have with your new Lexus vehicle. Your Owner's Manual also contains important information. Be sure to read it carefully.

All information is based on the latest data available at the time of publication, and is subject to change without notice.

Please be aware that any modification to your Lexus vehicle could affect its performance, safety or durability and may even violate governmental regulations.

هذا الكتيب هو تكملة لدليل المالك الخاص بسيارتك

احتفظ بهذا الكتيب في سيارتك. يتم تزويدك بمعلومات الضمان لحماية استثمارك من خلال بيان الخطوط العريضة لإجراءات حل أي مشكلة قد تواجهها فيما يتعلق بسيارتك اللكزس الجديدة. كما أن دليل المالك الخاص بسيارتك يحتوي على معلومات هامة. تأكد من قراءته بعناية.

تعتمد جميع المعلومات على أحدث البيانات المتاحة وقت النشر، وهي عرضة للتغيير دون إشعار.

يرجى أن يكون معلومًا لديك أن أي تعديل لسيارتك اللكزس يمكن أن يؤثر على أمانها أو متانتها، وقد يمثل أيضًا انتهاكًا للأنظمة الحكومية.



تسجيل الضمان
WARRANTY REGISTRATION CARD

نسخة الوكيل
Dealer's Copy

Vehicle Identification Number		رقم تعريف السيارة	Delivery Date		تاريخ التسليم
WMI	VDS (Model (الموديل)	VIS (Frame Number (رقم الهيكل	Month (الشهر)	Day (اليوم)	Year (السنة)
OWNER'S NAME					اسم المالك
ADDRESS					العنوان
City (المدينة)		State (الولاية)		Post Code (الرمز البريدي)	

--

Selling Dealer's Name and Address	اسم وعنوان الوكيل الذي باع السيارة
Signature	التوقيع

<p>When the warranty booklet is issued to the customer, the required items in this card shall be duly filled out. And this copy shall be retained at the Selling Dealer in a systematic way so that it may utilize this card for its Customer Relations Activities.</p>	<p>عند إصدار كتيب الضمان للعميل، يجب تعبئة بنود البيانات المطلوبة في هذه البطاقة بشكل تام. ويجب الاحتفاظ بهذه النسخة لدى الوكيل الذي باع السيارة بطريقة منهجية بحيث يمكنه استخدام هذه البطاقة لأنشطة علاقات العملاء التي يمارسها.</p>
---	---



بطاقة تسجيل الضمان
WARRANTY REGISTRATION CARD

نسخة الموزع
Distributor's Copy

Vehicle Identification Number		رقم تعريف السيارة		Delivery Date			تاريخ التسليم
WMI	VDS (Model)	VIS (Frame Number)	رقم الهيكل	Month (الشهر)	Day (اليوم)	Year (السنة)	
OWNER'S NAME							اسم المالك
ADDRESS							العنوان
City (المدينة)			State (الولاية)		Post Code (الرمز البريدي)		

--

Selling Dealer's Name and Address	اسم وعنوان الوكيل الذي باع السيارة
Signature	التوقيع

When the warranty booklet is issued to the customer, the required items in this card shall be duly filled out. And this copy shall be returned to the Distributor so that it may perform the warranty registration of this vehicle.	عند إصدار كتيب الضمان للعميل، يجب تعبئة بنود البيانات المطلوبة في هذه البطاقة بشكل تام. ويجب إعادة هذه النسخة إلى الموزع ليتم بتسجيل الضمان الخاص بهذه السيارة.
---	---

TABLE OF CONTENTS

جدول المحتويات

HOW TO GET ASSISTANCE	2
LEXUS WARRANTY REGISTRATION	4
NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY.....	5
What is Covered	5
What is Not Covered	9
Owner's Responsibilities	12
General Information to the Lexus Owner	13
LEXUS QUALITY SERVICE	16
ACCESSORIES INSTALLATION RECORD	18
LEXUS OWNER STATUS CHANGE RECORD	21

2	كيفية الحصول على المساعدة
4	تسجيل ضمان لكزس
5	الضمان المحدود للسيارة الجديدة
5	ما يغطيه الضمان
9	ما لا يغطيه الضمان
12	مسؤوليات المالك
13	معلومات عامة لمالك سيارة لكزس
16	خدمة لكزس عالية الجودة
18	سجل تركيب الكماليات
21	سجل تغيير حالة مالك سيارة لكزس

HOW TO GET ASSISTANCE

كيفية الحصول على المساعدة

Customer Satisfaction

At Lexus we are proud of our total commitment to quality design, workmanship, and customer satisfaction. Every Lexus dealership in this country has the tools, equipment, and training needed to service and repair your Lexus vehicle.

Information Needed

In the event a problem arises, please be prepared with the following information:

- ▶ An accurate description of the problem including the conditions under which it occurs
- ▶ Vehicle model and year
- ▶ Vehicle Identification Number (VIN)
- ▶ Present milage
- ▶ Date of purchase
- ▶ Selling and servicing dealer
- ▶ Service history of your vehicle

For the fastest possible response, we suggest you follow the procedures outlined below in the sequence listed.

رضى العملاء

نحن في لكزس فخورون بالتزامنا التام بجودة التصميم والمصنعية ورضى العملاء. كل وكيل من وكلاء لكزس في هذا البلد لديه ما تتطلبه عمليات خدمة وإصلاح سيارتك اللكزس من أدوات ومعدات وتدريب.

معلومات مطلوبة

في حالة ظهور مشكلة، يُرجى تجهيز المعلومات التالية:

- ◀ وصف دقيق للمشكلة يشمل الظروف التي تحدث فيها
- ◀ موديل السيارة وسنة صنعها
- ◀ رقم تعريف السيارة (VIN)
- ◀ القراءة الحالية لعداد المسافة
- ◀ تاريخ الشراء
- ◀ الوكيل الذي باعك السيارة والذي يقوم بعمليات خدمتها
- ◀ تاريخ خدمة سيارتك

للحصول على أسرع استجابة ممكنة، نقترح عليك اتباع الإجراءات المبيّنة أدناه بالترتيب المدرج.

Step 1: Talk to Your Lexus Dealer

This is the most direct way to resolve your problems. Every Lexus dealer in this country is ultimately responsible for providing the service and repairs you may need.

First, talk to the dealer service manager or to the customer relations staff. Explain the condition fully. If you feel that your problem has not been resolved, speak with the dealership's owner who is most interested in your continued satisfaction and patronage.

If your Lexus Dealer is unable to provide a solution ...

Step 2: Contact Your Distributor

Contact the Service Department of the Lexus Distributor listed on Warranty Registration.

الخطوة ١: تحدّث مع وكيل لكزس الذي تتعامل معه

هذه هي الطريقة الأقصر لحل مشاكلك. كل وكيل من وكلاء لكزس في هذا البلد هو في النهاية مسؤول عن تقديم عمليات الخدمة والإصلاح التي قد تحتاج إليها.

أولاً، تحدّث مع مدير الخدمة أو موظفي علاقات العملاء التابعين للوكيل. اشرح الحالة بشكل تام. إذا شعرت أن مشكلتك لم تُحل، تحدّث مع مالك الوكالة الذي يُعدّ الشخص الأكثر اهتماماً باستمرار رضاك وتعاملك مع وكالته.

إذا لم يتمكن وكيل لكزس الذي تتعامل معه من تقديم حل ...

الخطوة ٢: اتصل بالموزع في منطقتك

اتصل بقسم الخدمة لدى موزع لكزس المذكور في تسجيل الضمان.



تسجيل الضمان
WARRANTY REGISTRATION

Vehicle Identification Number		رقم تعريف السيارة		Delivery Date		تاريخ التسليم
WMI	VDS (Model (الموديل	VIS (Frame Number (رقم الهيكل	Month (الشهر)	Day (اليوم)	Year (السنة)	
OWNER'S NAME						اسم المالك
ADDRESS						العنوان
City (المدينة)		State (الولاية)		Post Code (الرمز البريدي)		

The original speedometer was replaced on date (التاريخ)	at (عند)	تم استبدال عداد السرعة الأصلي في km (كم)
Signature		التوقيع

Selling Dealer's Name and Address اسم وعنوان الوكيل الذي باع السيارة	
Signature	التوقيع

Distributor's Stamp ختم الموزع

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

What is Covered

Warranty Begins

The warranty period begins on the date the vehicle is first delivered or put into use (in-service date).



Basic Coverage Period: Lexus warrants that it will either repair or replace any part of the new Lexus vehicle that is defective in material or workmanship under normal use except those items listed under "What is Not Covered" for a period of 48 months or 100,000 kilometers, whichever comes first. Warranty Coverage is fully transferable to subsequent vehicle owner.

Exceptions: The following items specified below are covered for periods other than the Basic Coverage.

ما يغطيه الضمان

يبدأ الضمان

تبدأ فترة الضمان من تاريخ تسليم السيارة أو استخدامها لأول مرة (تاريخ بدء الخدمة).

فترة التغطية الأساسية: تضمن لكزس أن تقوم بإصلاح أو استبدال أي قطعة من سيارة لكزس الجديدة إذا كانت معطوبة في المواد أو المصنعية في ظروف الاستعمال العادي باستثناء البنود المدرجة في فقرة "ما لا يغطيه الضمان" لفترة مدتها ٤٨ شهراً أو ١٠٠٠٠٠ كيلومتر، أيهما أسبق. تغطية الضمان قابلة للنقل بشكل تام إلى مالك السيارة التالي.

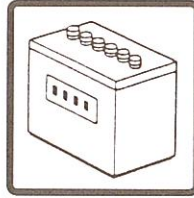
استثناءات: البنود التالية المحددة أدناه يغطيهها الضمان لفترات غير فترة التغطية الأساسية.

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

Battery:

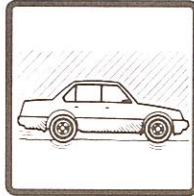
During the first 24 months of service, regardless of mileage, a defective original equipment battery will be replaced free of charge. Should the battery fail after 24 months of service, but before the 37th month of service, it will be replaced under warranty at a 50% charge to the customer.



البطارية:

أثناء أول ٢٤ شهرًا من الخدمة، وبغض النظر عن قراءة عداد المسافة، يتم استبدال البطارية الأصلية مجانًا إذا كانت معطوبة. إذا أخفقت البطارية بعد ٢٤ شهرًا من الخدمة، ولكن قبل الشهر ٣٧ من الخدمة فسيتم استبدالها بموجب الضمان مقابل دفع العميل ٥٠٪ من الثمن.

Corrosion Perforation: Any body sheet metal found, under normal use, to have developed a perforation (hole through the body panel) from corrosion due to defects in material or workmanship, is warranted for 6 years, regardless of mileage.

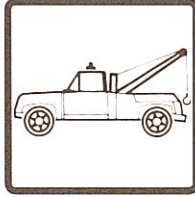


الثقوب الناتجة عن التآكل: أي قطعة لوحية معدنية من جسم السيارة يثبت تعرضها في ظروف الاستعمال العادي للثقوب (ثقب في لوح الجسم) بسبب التآكل الناتج عن عيوب في المواد أو المصنعية فإنها تكون مضمونة لمدة ٦ سنوات، بغض النظر عن قراءة عداد المسافة.

Refer to pages 13, 14 and 15 for additional important information.

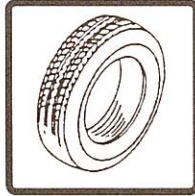
راجع الصفحات ١٣ و ١٤ و ١٥ لمزيد من المعلومات الهامة.

Towing: When your vehicle is inoperative due to a warranted part failure, towing service is covered to the nearest authorized dealership.



القطر: إذا لم تعمل سيارتك بسبب خلل في قطعة مضمونة فإن الضمان يغطي خدمة قطر السيارة إلى أقرب وكيل معتمد.

Tires: Tires are warranted under a separate warranty provided by the tire manufacturer.



الإطارات: الإطارات مضمونة بموجب ضمان منفصل مقدّم من قبل صانع الإطارات.

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

No Charge

Warranty repairs (parts and/or labor) will be made at no charge.



Warranty Application

This warranty is valid only within the country where the Lexus Distributor listed on Warranty Registration is located.



بلا مقابل

عمليات الإصلاح بموجب الضمان (ثمن القطع و/أو أجور العمل) يتم تنفيذها بلا مقابل.

تطبيق الضمان

تقتصر صلاحية هذا الضمان على البلد الموجود فيه موزع لكزس المذكور في تسجيل الضمان.

What Is Not Covered

Factors beyond the Manufacturer's Control:

- Repairs and adjustments required as a result of misuse (e.g., racing, overloading), negligence, modification, alteration, tampering, disconnection, improper adjustments or repairs, accident and use of add-on parts/material are not covered.
- Cosmetic or surface corrosion from stone chips or scratches in the paint is not covered.
- Any type of damage (including but not limited to mechanical and electrical) or surface corrosion from the environment such as acid rain, airborne fall-out (chemicals, tree sap, etc.), salt, hail, windstorms, lightning, flood is not covered.



ما لا يغطيه الضمان

العوامل الخارجة عن سيطرة الصانع:

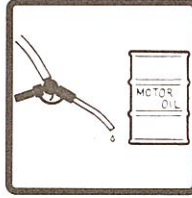
- لا يغطي الضمان عمليات الإصلاح والضبط المطلوبة نتيجة لسوء الاستعمال (مثل خوض السباقات، التحميل الزائد)، والإهمال، والتعديل، والتغيير، والعبث، والفصل، وعمليات الضبط أو الإصلاح غير الصحيحة، والحوادث واستعمال قطع/ مواد مضافة.
- لا يغطي الضمان عمليات التجميل أو تآكل السطح بفعل التنفقات التي تسببها الحجارة أو الخدوش التي تصيب الطلاء.
- لا يغطي الضمان أي نوع من التلف (ويشمل ولكن لا يقتصر على التلف الميكانيكي والكهربائي) أو تآكل السطح لأسباب بيئية مثل المطر الحمضي، تساقط المواد المتطايرة في الهواء (الكيمويات، عصارة النباتات، إلخ)، الملح، البرد، الريح العاصفة، البرق، الفيضانات.

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

Lack of Maintenance or Use of Wrong Fuel, Oil or Lubes:

Repairs and adjustments caused by improper maintenance, lack of required maintenance or the use of fluids other than the fluids specified in your Owner's Manual are not covered.



The following maintenance service is at Owner's Expense:

- ▶ Engine tune-up, lubrication, cleaning and polishing.
- ▶ Replacement of filters, coolant, spark plugs, fuses, worn wiper blades, worn brake pads and linings or worn clutch linings.
- ▶ Wheel alignment, wheel balance, tire rotation.
- ▶ Inspection and adjustment of brake, clutch, drive belt or linkage of various parts.
- ▶ Cleaning of Fuel system, cooling system, or Carbon & sludge removal.
- ▶ Other similar maintenance service ordinarily needed with vehicle use.



عدم الصيانة أو استعمال وقود أو زيت أو مواد تزييق (مواد تزييت وتشحيم) غير صحيحة: لا يغطي الضمان عمليات الإصلاح والضبط نتيجة للصيانة غير الصحيحة، أو عدم إجراء الصيانة المطلوبة أو استعمال موائع (سوائل) وغازات) غير الموائع المحددة في دليل المالك الخاص بسيارتك.

خدمة الصيانة التالية تكون على حساب المالك:

- ◀ ضبط المحرك، والتزييق (تزييت وتشحيم)، والتنظيف، والتلميع.
- ◀ استبدال المرشحات (الفلاتر)، أو مادة التبريد، أو شمعات الشرر، أو الفلوزات، أو شفرات المساحات المهترئة، أو لقم وبطانات الفرامل المهترئة، أو بطانات القابض المهترئة.
- ◀ محاذاة العجلات، موازنة العجلات، تدوير الإطارات (تبديل مواضعها).
- ◀ معاينة وضبط الفرامل، أو القابض أو حزام الدفع أو توصيلات الأجزاء المختلفة.
- ◀ تنظيف نظام الوقود، أو نظام التبريد، أو إزالة الكربون والأوساخ.
- ◀ خدمات الصيانة الأخرى المماثلة التي يتطلبها استخدام المركبات عادة.

Normal Noise, Vibration and Deterioration:

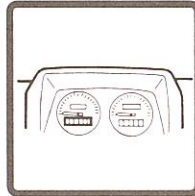
Normal noise, vibration, wear, tear or deterioration such as discoloration, fading, deformation or blur is not covered.



حالات الضوضاء والاهتزاز والتردي العادية:
لا يغطي الضمان الحالات العادية من الضوضاء أو الاهتزاز أو التقادم أو الاهتراء أو التردي مثل زوال اللون أو التلاشي أو التشوه أو التكدر.

Altered Mileage:

Failure of a vehicle on which the odometer mileage has been altered or changed so that vehicle mileage cannot be readily ascertained is not covered.



تغيير قراءة عداد المسافة:
لا يغطي الضمان الأعطال التي تصيب السيارة إذا كان قد تم تعديل أو تغيير قراءة عداد المسافة بحيث لا يمكن التأكد على الفور من قراءة عداد المسافة التي قطعتها السيارة.

Extra Expenses:

Incidental or consequential damages such as telephone calls, loss of time, inconvenience, or commercial loss are not covered.



النفقات الإضافية:
لا يغطي الضمان الأضرار العارضة (الهامشية) أو المترتبة على أمور أخرى مثل المكالمات الهاتفية أو الوقت الضائع أو الإزعاج أو الخسائر التجارية.

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

Owner's Responsibilities

Obtaining Warranty Service

You are responsible for delivering your vehicle to any authorized Lexus dealer in this country in order to obtain warranty service.

Maintenance

You are responsible for properly operating, maintaining, and caring for your Lexus vehicle in accordance with the instructions contained in your Owner's Manual. If your vehicle is subject to use under severe driving conditions, you should follow the maintenance requirements specified accordingly in your Owner's Manual.

Maintenance Records

You are responsible for keeping maintenance records since it may be necessary in some instances for you to show that the required maintenance has been performed.

مسؤوليات المالك

الحصول على الخدمة بموجب الضمان

أنت مسؤول عن تسليم سيارتك إلى أي وكيل لكزس معتمد في هذا البلد لكي تحصل على الخدمة بموجب الضمان.

الصيانة

أنت مسؤول عن تشغيل وصيانة سيارتك اللكزس والعناية بها على نحو صحيح طبقاً للتعليمات الواردة في دليل المالك الخاص بسيارتك.

إذا كانت سيارتك عرضة للاستخدام في ظروف قيادة قاسية، ينبغي أن تقوم باتباع متطلبات الصيانة المحددة لذلك كما هي مبيّنة في دليل المالك الخاص بسيارتك.

سجلات الصيانة

أنت مسؤول عن الاحتفاظ بسجلات الصيانة لأنه قد يكون من الضروري في بعض الحالات أن تثبت أنه تم تنفيذ الصيانة المطلوبة.

General Information to the Lexus Owner

Where to Go for Warranty Service

Your Lexus dealer will make the necessary repairs using new or remanufactured parts. While any Lexus dealer in this country will perform warranty service, Lexus recommends that you return to the dealership that sold you your vehicle because of their continued and personal interests in you.

Touring/Relocation to Another Country

If you are touring or relocate to another country and a problem arises, please consult a local Lexus dealer. Please note, however, that warranty service may not be provided by the local dealer, because your Lexus vehicle may not comply with the regulatory and/or environmental requirements of such country.

Application of Additional Rust Inhibiting Material Not Required

Your vehicle was designed and built to resist corrosion. Application of additional rust inhibiting materials is not necessary, nor is it required in order to keep the six-year warranty coverage in effect.

معلومات عامة لمالك سيارة لكزس

أين تذهب للحصول على الخدمة بموجب الضمان
يقوم وكيل لكزس الذي تتعامل معه بتنفيذ عمليات الإصلاح الضرورية مستخدمًا قطعًا جديدة أو معادة التصنيع. على الرغم من أن أي وكيل لكزس في هذا البلد سيقوم بتنفيذ عمليات الخدمة بموجب الضمان، إلا أن لكزس توصيك بالعودة إلى الوكيل الذي باعك سيارتك وذلك لاهتمامه المستمر والشخصي بك.

القيام برحلة/ الانتقال إلى بلد آخر
إذا قمت برحلة إلى بلد آخر أو انتقلت إلى بلد آخر وحدثت مشكلة، يُرجى استشارة أحد وكلاء لكزس المحليين. ولكن يُرجى ملاحظة أنه قد لا يتم تقديم الخدمة بموجب الضمان من قبل الوكيل المحلي لأن سيارتك اللكزس قد لا تكون مستوفية للمتطلبات التنظيمية و/ أو البيئية لذلك البلد.

ليست هناك حاجة لاستخدام مواد إضافية لمنع تكوّن الصدأ
سيارتك مصمّمة ومصنوعة بحيث تقاوم التآكل. استخدام مواد إضافية لمنع تكوّن الصدأ ليس ضروريًا، وهو غير مطلوب لاستمرار سريان مفعول تغطية الضمان التي مدتها ست سنوات.

NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY

الضمان المحدود للسيارة الجديدة

What Can You Do to Help Protect Your Lexus against Corrosion?

In order to help protect your vehicle against corrosion, it is important that you care for your vehicle regularly, following these suggestions:

- Wash regularly using cold clean water and a mild vehicle wash soap.
- If insects, tar, or other similar deposits have accumulated on your vehicle, wash it as soon as possible.
- Wash your vehicle in the shade.

Under certain conditions, special care should be taken to protect your Lexus vehicle against corrosion.

- If you drive on salted or dust controlled roads, or if you drive near the ocean, hose off the under carriage at least once a month.
- It is important that the drain holes in the lower edges of the doors and rocker panels be kept clear.
- If you detect any stone chips or scratches in the paint, touch them up immediately.

ماذا يمكنك أن تفعل للمساعدة على حماية سيارتك اللكزس من التآكل؟

للمساعدة على حماية سيارتك من التآكل، من المهم أن تعتني بسيارتك بصورة منتظمة، باتباع هذه الاقتراحات:

- اغسلها بصورة منتظمة باستخدام ماء نظيف بارد وصابون غسيل سيارات معتدل.
- إذا تراكمت حشرات أو قطران أو رواسب أخرى مماثلة على سيارتك، اغسلها بأسرع ما يمكن.
- اغسل سيارتك في الظل.
- هناك ظروف معيَّنة ينبغي فيها اتخاذ تدابير عناية خاصة لحماية سيارتك اللكزس من التآكل.
- إذا كنت تكثُر من قيادة سيارتك على طرق مغطاة بالملح أو الغبار، أو إذا كنت تقود السيارة بالقرب من البحر، استعمل خرطوم ماء لرش الجزء السفلي من السيارة وإزالة تلك الملوثات مرة على الأقل كل شهر.
- من المهم المحافظة على عدم انسداد ثقوب التصريف في الحواف السفلية للأبواب وعتبات أسفل الأبواب.
- إذا تبين لك وجود أي تنقرات ناتجة عن الحجارة أو خدوش في الطلاء، قم بطلائها على الفور.

- If you do much driving on gravel roads, consider installing mud or stone shields behind each wheel.
- If you carry special cargo, such as chemicals, fertilizers, de-icer salt, etc., be sure that such materials are well packaged and sealed.
- If your Lexus vehicle is damaged due to an accident or similar cause which destroys the paint and protective coating, have your vehicle repaired as soon as possible. The cost of such repairs is considered the responsibility of the owner.
- This corrosion warranty does not cover non-genuine sheet metal parts or damage caused by the installation of such non-genuine sheet metal parts.

- إذا كنت تكثّر من قيادة السيارة على طرق مغطاة بالحصى، فكّر في تركيب واقبات من الوحل أو الحجارة خلف كل عجلة.
- إذا قمت بتحميل حمولة خاصة، مثل الكيماويات أو الأسمدة أو الملح المانع لتكوّن الجليد إلخ، تأكد من كون تلك المواد معبأة جيداً ومحكمة الإغلاق.
- إذا تلفت سيارتك اللكزس نتيجة لوقوع حادث أو لسبب مماثل متلف للطلاء وللطبقة الواقية، أخضع سيارتك للإصلاح بأسرع ما يمكن. يُعدّ المالك مسؤولاً عن تحمّل تكلفة مثل هذه الإصلاحات.
- هذا الضمان ضد التآكل لا يغطي القطع اللوحية المعدنية غير الأصلية أو التلف الناتج عن تركيب مثل تلك القطع اللوحية المعدنية غير الأصلية.

Pre-delivery Service

To assure your satisfaction with the appearance and performance of your new Lexus vehicle, your dealer is responsible to perform specified factory-approved service for cleaning, inspecting, and testing of your Lexus vehicle. This was done to be sure that your Lexus vehicle was delivered to you in top condition after being shipped from the factory.

Free Maintenance Services

Your Lexus dealer has been specially trained and equipped to maintain your vehicle better than anyone else. We are proud to stand behind this claim by offering the first scheduled vehicle maintenance service at your Lexus dealer at no charge to you.

The first service at 1,000 km will include a check for fluid leaks. Please see your Owner's Manual for specific information for your automobile. Additionally, the vehicle chassis and body will be inspected and a road test will be performed.

خدمة ما قبل التسليم

لضمان رضاك عن مظهر وأداء سيارتك اللكزس الجديدة فإن الوكيل لديك مسؤول عن تنفيذ خدمات محدّدة معتمدة من قبل المصنع لتنظيف وفحص واختبار سيارتك اللكزس. والغرض من القيام بذلك هو ضمان تسليمك اللكزس بأفضل حالة بعد شحنها من المصنع.

خدمات الصيانة المجانية

وكيل لكزس المحلي خضع لتدريب خاص ولديه المعدات الكفيلة بصيانة سيارتك على نحو أفضل من أي جهة أخرى. نحن فخورون بتحقيق هذه المقولة عن طريق تقديم أول خدمة صيانة مجدولة لدى وكيل لكزس المحلي دون تحميلك أي مقابل.

أول خدمة عند مسافة ١٠٠٠ كم تشمل فحصًا للبحث عن أي تسريبات للموائع (السوائل والغازات). يُرجى مراجعة دليل المالك الخاص بك بشأن المعلومات التي تخص سيارتك تحديدًا. إضافة إلى ذلك، سيتم فحص شاسي وجسم السيارة وإجراء اختبار على الطريق.

Periodic Maintenance Service

Properly maintained, your Lexus vehicle will last longer, deliver maximum performance, and protect your investment. Your Lexus dealer can provide you with the recommended maintenance schedule based on the driving conditions in your area. Please follow the recommended schedule so that your Lexus vehicle can provide you with many years of driving enjoyment.

Your Lexus Owner's Manual also contains a chart of required services, and it has a section explaining maintenance items that you can do yourself. The service schedule is the result of experience and testing, and represents the most efficient and economical maintenance for your Lexus vehicle.

More frequent service is required for severe driving conditions. Again, see your Owner's Manual.

خدمة الصيانة الدورية

عندما تحصل سيارتك اللكزس على الصيانة الصحيحة فإنها تدوم عمراً أطول وتعطي الحد الأقصى من الأداء وتحمي استثمارك. وكيل لكزس في منطقتك يمكنه تزويدك بمواعيد الصيانة الموصى بها على أساس من ظروف القيادة في منطقتك. يُرجى اتباع مواعيد الصيانة الموصى بها لتمكين سيارتك اللكزس من إعطائك سنوات طويلة من القيادة الممتعة.

يحتوي دليل المالك الخاص بسيارتك اللكزس أيضًا على جدول بالخدمات المطلوبة، ويتضمن قسمًا يشرح بنود الصيانة التي يمكنك أن تجربها بنفسك. مواعيد الخدمة هي محصلة الخبرة والاختبارات، وتمثل الصيانة الأكثر كفاءة واقتصادية لسيارتك اللكزس.

ظروف القيادة القاسية تتطلب إجراء الخدمة على فترات أقصر. مرة أخرى، راجع دليل المالك الخاص بسيارتك.

Accessories Installation Record

سجل تركيب الكماليات

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) التاريخ (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب INSTALLATION
كم (ميل) AT	عند Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز DISTRIBUTOR/DEALER	الموزع/الوكيل CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب INSTALLATION
كم (ميل) AT	عند Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز DISTRIBUTOR/DEALER	الموزع/الوكيل CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب INSTALLATION
كم (ميل) AT	عند Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز DISTRIBUTOR/DEALER	الموزع/الوكيل CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب INSTALLATION
كم (ميل) AT	عند Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز DISTRIBUTOR/DEALER	الموزع/الوكيل CODE

Accessories Installation Record

سجل تركيب الكماليات

البند ITEM	
التركيب INSTALLATION	التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)
عند AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التركيب INSTALLATION	التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)
عند AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التركيب INSTALLATION	التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)
عند AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التركيب INSTALLATION	التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) DATE (MONTH, DAY, YEAR)
عند AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

Accessories Installation Record

سجل تركيب الكماليات

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) التاريخ (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب DATE (MONTH, DAY, YEAR)
كم (ميل) AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) التاريخ (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب DATE (MONTH, DAY, YEAR)
كم (ميل) AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) التاريخ (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب DATE (MONTH, DAY, YEAR)
كم (ميل) AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE

البند ITEM	
التاريخ (الشهر، اليوم، السنة) التاريخ (MONTH, DAY, YEAR)	التركيب DATE (MONTH, DAY, YEAR)
كم (ميل) AT	كم (ميل) Km/(miles)
فترة الضمان WARRANTY PERIOD	
الرمز الموزع/الوكيل DISTRIBUTOR/DEALER	الرمز CODE



سجل تغيير حالة المالك
OWNER STATUS CHANGE RECORD

Vehicle Identification Number		رقم تعريف السيارة	Delivery Date			تاريخ التسليم
WMI	VDS (Model (الموديل	VIS (Frame Number (رقم الهيكل	Month (الشهر)	Day (اليوم)	Year (السنة)	
OWNER'S NAME					اسم المالك	
ADDRESS					العنوان	
City (المدينة)		State (الولاية)		Post Code (الرمز البريدي)		

تغيير الملكية Change of Ownership تغيير العنوان Change of Address إعادة إصدار Re-issuance

The original registration was amended as shown above. تم تعديل التسجيل الأصلي كما هو مبين أعلاه.

Dealer's Name and Address	اسم وعنوان الوكيل
Date (التاريخ)	Signature (التوقيع)

The original speedometer was replaced on date (التاريخ) at (عند) km (كم). تم استبدال عداد السرعة الأصلي في

Signature (التوقيع)

2	٢
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
	(اسم وتوقيع الوكيل)
التاريخ	
Date	
	كم
	km

1	فحص ١٠٠٠ كم	١
1,000 KM CHECK		
Performed by	تم التنفيذ من قبل	
(Dealer's Name and Signature)		
No Charge	بلا مقابل	
	(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ		
Date		
	كم	
	km	

فحص خدمة ما قبل التسليم		
PRE-DELIVERY SERVICE CHECK		
Performed by	تم التنفيذ من قبل	
(Dealer's Name and Signature)		
No Charge	بلا مقابل	
	(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ		
Date		
	كم	
	km	

5	٥
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
	(اسم وتوقيع الوكيل)
التاريخ	
Date	
	كم
	km

4	٤
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
	(اسم وتوقيع الوكيل)
التاريخ	
Date	
	كم
	km

3	٣
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
	(اسم وتوقيع الوكيل)
التاريخ	
Date	
	كم
	km

SERVICE MAINTENANCE RECORD

8	٨
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

7	٧
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

6	٦
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

11	١١
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

10	١٠
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

9	٩
Performed by	تم التنفيذ من قبل
(Dealer's Name and Signature)	
(اسم وتوقيع الوكيل)	
التاريخ	
Date	_____
_____	كم km

14

١٤

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

13

١٣

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

12

١٢

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

17

١٧

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

16

١٦

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

15

١٥

Performed by تم التنفيذ من قبل

(Dealer's Name and Signature)

(اسم وتوقيع الوكيل)

التاريخ

Date _____

_____ كم
km

Warranty Booklet

PRINTED IN JAPAN ©1507 No. 501-LX-2A